

## 'Sevdalı Bulut' işaret dilinde sahneleniyor

19.04.2010 - 07:30

 Yazdır  Arkadaşına gönder



**De Verliefde Wolk**  
*Sevdalı Bulut*  
naar teksten van Nâzım Hikmet

zaterdag 20 maart 2010 | aanvang 20.30  
Plaza Futura | Eindhoven  
www.plazafutura.nl

vrijdag 16 april 2010 | aanvang 20.15  
Cultura | Ede  
www.cultura-ede.nl

zaterdag 17 april 2010 | aanvang 20.30  
Stadschouwburg Utrecht | Utrecht  
www.stadschouwburg-utrecht.nl

IN NEDERLANDSE GEBARESTRAAL EN GESPROKEN NEDERLANDS

SEIN FAMILIEVOORSTELLING

vrijdag 23 april 2010 | aanvang 20.30  
Rabottheater Hengelo | Hengelo  
www.rabottheater.nl

zaterdag 9 mei 2010 | aanvang 20.30  
Muisie Scenium / Schouwburg Arnhem  
www.schouwburg-arnhem.nl

zondag 16 mei 2010 | aanvang 15.00  
CC 't OOG | Amsterdam  
www.ccoog.nl

HANDTHEATER

**Nâzım Hikmet'in Sevdalı Bulut hikayesinden oyunlaştırılan Sevdalı Bulut oyunu Handtheater tiyatro grubu tarafından Hollanda'da sahneleniyor.**

Mayıs 2009 tarihinden itibaren Hollanda'nın birçok kentinde sahnelenen oyun işaret dilinde, Türkçe ve Hollandaca olarak oynanıyor. Levent Beşkardeş tarafından oyunlaştırılan Sevdalı Bulut "Edebiyat bütün çeşitleriyle masalla başlar, masalla biter" diyen Nâzım Hikmet'in anlatımıyla çocuklar ve yetişkinler için hayal dünyasını ve gerçek dünyayı birleştiriyor.

1990 yılında sağır ve dilsiz olan Marja Bönker, Jean Couprie, Wim Emmerik, John van Gelder, Rudi Hietbrink ve Gert-Jan de Kleer tarafından kurulan Handtheater tiyatro grubu sağır ve dilsizler için işaret dilinde sahneledikleri oyunlarında kendi dillerine ve farklı bir kültüre sahip olan bu insanların tiyatro izleyebilmelerini ve onların dünyasını diğer insanlara tanıtılabilmeyi hedefliyor. Tiyatro grubu oyunlarda Hollandaca işaret dilini kullanılıyor ve bunun yanı sıra Hollandaca seslendirmelerle işaret dilini bilmeyen seyircilere de sergiledikleri oyunu izleme şansı veriyor.

Levent Beşkardeş tarafından oyunlaştırılan Sevdalı Bulut'ta izleyiciye Edwin Kooijman, Ali Shafiee, Iris Stam ve Merel van Zuilen'in sahne performanslarını izlemenin yanı sıra, Yaşar Üstüner tarafından seslendirilen Nâzım Hikmet şiirlerini dinleme şansı da veriliyor. Sağır ve dilsizler içinse şiirler işaret diline tercüme edilerek ve Hollandaca çevirileri ekrana yansıtılarak sunuluyor.

## Levent Beşkardeş kimdir?

Kendisi de sağır ve dilsiz olan Levent Beşkardeş Sevdalı Bulut hikayesini oyunlaştırmaya Nâzım Hikmet'in vatandaşlığının geri iade edileceği haberini aldığında karar verdiğini belirtiyor.

Türkiye'de pandomin eğitimi alan Levent Beşkardeş 1981'de gittiği Paris'te kısa sürede sağır ve dilsizler tiyatrosu olan Uluslararası Görsel Tiyatro'nun kadrosuna girerek Paris'e yerleşiyor.

Levent Beşkardeş'in yazdığı ve ilk olarak 1994'te Paris'te sahnelediği "Hanna" oyunu dünyadaki çeşitli tiyatro repertuvarlarına girdi. "Sağırların kalıtsal olarak hastalıklı sayılarak hadım edildiği bir ortamda, Nazilerin elinden kaçarak insanca yaşama hakkı için savaşım veren bir genç kızın hikayesini" anlatan oyun Levent Beşkardeş'e 2004 yılında Fransız İşaret Dili Akademisi tarafından "En iyi oyun" ve "En iyi yönetmen" ödüllerini kazandırdı.

Levent Beşkardeş ayrıca Sanatçı, 7 Temel Günah, Oto-Film ve Sessiz Şair adlı kısa filmleri ile Brüksel Uluslararası Bağımsız Filmler Festivali'nde üst üste 2001, 2002, 2003 ve 2005 yıllarında "En iyi belgesel" film ödüllerini aldı.

Sanatçının "7 Temel Günah" filmi 2003'de Amsterdam Sağır Sinema Festivali'nde büyük ödüle, 2004'te Paris'te Fransız İşaret Dili Akademisi tarafından "En iyi kısa metrajlı film" seçilerek Altın Eller ödülüne layık görüldü.

Aynı zamanda ressam olan ve görsel şiirler yazan Beşkardeş, aktör olarak da pek çok filmde rol aldı.

(soL - Hollanda)





Yorum göndermek için [giriş yapın](#) veya [kayıt olun](#)



Günün Yazarları